

Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-għieda kontra l-abbuż sesswali, l-isfruttament sesswali tat-tfal u l-pornografija tat-tfal, li tirrevoka d-Deciżjoni Qafas 2004/68/JHA

(2010/C 323/02)

IL-KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tagħha,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 41 tagħha,

ADOPTA L-OPINJONI LI ĠEJJA

I. INTRODUZZJONI

1. Fid-29 ta' Marzu 2010, il-Kummissjoni adottat proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-għieda kontra l-abbuż sesswali, l-isfruttament sesswali tat-tfal u l-pornografija tat-tfal, li tirrevoka d-Deciżjoni Qafas 2004/68/JHA ⁽³⁾ (minn hawn 'il quddiem: il-proposta).
2. Il-proposta għandha l-għan li tirrevoka d-Deciżjoni Qafas adottata fit-22 ta' Diċembru 2003, minhabba xi nuqqasijiet ta' din il-leġiżlazzjoni preċedenti. It-test il-gdid sejjer iġtejjeb il-għieda kontra l-abbuż tat-tfal fir-rigward tal-aspetti li ġejjin: il-kriminalizzazzjoni ta' forum serji ta' abbuż tat-tfal fir-rigward pereżempju ta' turizmu għal skopijiet sesswali fuq it-tfal, il-protezzjoni ta' tfal mhux akkumpanjati; investigazzjoni kriminali u l-koordinazzjoni ta' prosekuzzjoni; offiżi kriminali għodda fl-ambjent tal-IT; il-protezzjoni tal-vittmi; il-prevenzjoni ta' offiżi.
3. Fir-rigward tal-oġettiv tal-prevenzjoni tal-offiżi, waħda mil-ghodod tkun ir-restrizzjoni tal-aċċess għall-pornografija tat-tfal fuq l-internet.

⁽¹⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31.

⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽³⁾ COM(2010) 94 finali.

4. Il-KEPD innota l-għan prinċipali tal-proposta. L-intenzjoni tiegħu mhijex dik li jindaga l-htieġa li jiġi stabbilit qafas aħjar li jipprovdi miżuri adegwati għall-protezzjoni tat-tfal kontra l-abbużi. Huwa madankollu jixtieq jenfasizza l-impatt ta' whud mill-miżuri previsti fil-proposta, bħall-imblukkar ta' siti elettronici u l-istabbiliment ta' hot-lines, dwar id-drittijiet fundamentali għall-privatezza u għall-protezzjoni tad-dejta ta' individwi differenti involuti. Għal din ir-raġuni, huwa ddecieda li jissottometti din l-opinjoni qasira fuq inizjattiva tiegħu stess.

II. ANALIŻI TAL-PROPOSTA

5. Il-kwistjonijiet tal-protezzjoni tad-dejta huma relatati ma' żewġ aspetti tal-proposta, li mhumix speċifiċi għall-għieda kontra l-abbuż tat-tfal iżda għal kwalunkwe inizjattiva li għandha l-għan li tikseb il-kollaborazzjoni tas-settur privat għall-għanijiet ta' infurzar tal-liġi. Dawn il-kwistjonijiet diġà ġew analizzati mill-KEPD f'kuntesti differenti, b'mod speċjali fir-rigward tal-għieda kontra kontenut illegali fuq l-Internet ⁽⁴⁾.
6. Fir-rigward tal-proposta, iż-żewġ elementi ta' thassib huma żviluppanti fil-premessa 13 u fl-Artikolu 21. Huma deskritti kif ġej.

II.1. Ir-rwol tal-fornituri tas-servizzi fir-rigward tal-imblukkar tas-siti elettronici

7. Il-proposta tippredvi żewġ alternattivi possibbli sabiex jiġi imblukkat l-aċċess mit-territorju tal-Unjoni għall-paġni tal-internet identifikati bħala li fihom jew li jxerdu pornografija tat-tfal: mekkaniżmi biex jiffacilitaw l-imblukkar b'ordni ta' awtoritajiet għidizzjarji kompetenti jew tal-pulizija, jew azzjonijiet volontarji minn Fornituri ta' Servizzi tal-Internet biex jimblukkaw paġni tal-internet fuq il-bażi ta' kodiċijiet ta' kondotta jew linji gwida.
8. Il-KEPD għandu dubbi dwar il-kriterji u l-kundizzjonijiet li jwasslu għal deciżjoni ta' mblukkar: filwaqt li huwa jista' jappoġġja azzjonijiet meħudin mill-pulizija jew minn awtoritajiet għidizzjarji f'qafas legali definit sewwa, huwa għandu dubbi serji dwar iċ-ċertezza legali ta' kwalunkwe mblukkar li jista' jsir minn partijiet privati.

⁽⁴⁾ B'mod partikolari, il-KEPD hareġ l-opinjoni li ġejjin li jinkludu rimarki rilevanti minhabba din l-inizjattiva:

— Opinjoni tal-KEPD tat-23 ta' Gunju 2008 dwar il-Proposta għal Deciżjoni li tistabbilixxi programm Komunitarju pluriennali dwar il-harsien tat-tfal li jużaw l-Internet u t-teknoloġiji l-oħrajn ta' komunikazzjoni, ĠU C 2, 7.1.2009, p. 2

— Opinjoni tal-KEPD tat-22 ta' Frar 2010 dwar in-negojzati attwali tal-Unjoni Ewropea dwar Ftehim Kummercjali Kontra l-Iffalsifikar (Anti Counterfeiting Trade Agreement — ACTA).

Ara wkoll l-Artikolu 29 Parti ta' Hidma, Dokument ta' Hidma dwar kwistjonijiet ta' protezzjoni tad-dejta relatati ma' drittijiet ta' proprjetà intellettwali (WP 104), adottat fit-18 ta' Jannar 2005.

9. L-ewwelnett jistaqsi dwar il-monitoraġġ possibbli tal-internet li jista' jwassal għal tali mblukkar. Il-monitoraġġ u l-imblukkar jistgħu jimplikaw attivitajiet differenti, inkluż skenjar tal-internet, identifikazzjoni ta' siti elettronici illegali jew suspettużi u l-imblukkar tal-aċċess għall-utenti finali, iżda wkoll il-monitoraġġ ta' mġiba online tal-utenti finali li jkunu qegħdin jaċċessaw jew inizzju kontenut bħal dan. L-ghodod użati huma differenti u jimplikaw livelli differenti ta' invażjoni, iżda jagħtu lok għal mistoqsijiet simili dwar ir-rwol tal-Fornituri tas-Servizzi tal-Internet fir-rigward tal-ipproċessar tal-informazzjoni ta' kontenut.

10. Dawn l-attivitajiet ta' sorveljanza għandhom konsegwenzi f'termini ta' protezzjoni tad-dejta, peress li dejta personali ta' individwi varji ser tiġi pproċessata, kemm jekk tkun informazzjoni dwar il-vittmi, xhieda, utenti jew fornituri ta' kontenut. Il-KEPD, f'opinjonijiet preċedenti, esprima t-tassib tiegħu dwar il-monitoraġġ ta' individwi minn atturi tas-settur privat (eż. ISPs jew detenturi ta' copyright), f'oqsma li fil-prinċipju huma taħt il-kompetenza tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ⁽¹⁾.

— Il-KEPD jissottolinja li l-monitoraġġ tan-network u l-imblukkar tas-siti jikkostitwixxi għan mhux relatat mal-għan kummerċjali ta' ISPs: dan iqajjem kwistjonijiet fir-rigward tal-ipproċessar legali u l-użu kompatibbli ta' dejta personali skont l-Artikolu 6.1.b u l-Artikolu 7 tad-Direttiva dwar il-Protezzjoni tad-Dejta ⁽²⁾.

— Il-KEPD għandu dubbi dwar il-kriterji għall-imblukkar u jishaq li kodiċi ta' kondotta jew linji gwida volontarji ma jgħibux biżżejjed ċertezza legali f'dan ir-rigward.

— Il-KEPD jissottolinja wkoll ir-riskji marbutin ma' tniżżil fuq lista sewda possibbli ta' individwi u l-possibbiltajiet tagħhom ta' rimedju quddiem awtorità indipendenti.

11. Il-KEPD diġà ddikjara f'bosta okkażjonijiet li "l-monitoraġġ ta' mġiba ta' utent tal-Internet u aktar għir tal-indirizz IP tagħhom jammonta għal interferenza mad-drittijiet tagħhom għar-rispett għall-hajja privata tagħhom u l-korrespondenza tagħhom (...). Din l-opinjoni hija konformi mal-kazistika tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem ⁽³⁾". Meta tiġi kkunsidrata din l-interferenza,

hemm bżonn ta' aktar salvagwardji xierqa biex ikun żgurat li l-monitoraġġ u/jew l-imblukkar isir biss b'mod immirat b'mod strett u taħt kontroll ġudizzjarju, u li l-użu hażin ta' dan il-mekkaniżmu jiġi pprevenut b'miżuri tas-sigurtà adegwati.

II.2. L-istabbiliment ta' network ta' hotlines

12. Network ta' hotlines, kif imsemmi fil-premessa 13 tal-proposta, huwa previst mill-Programm ta' Internet Aktar Sikur li dwaru l-KEPD hareġ l-opinjoni msemmija hawn fuq. Wiehed mill-kummenti tal-KEPD huwa relatat preċiżament mal-kundizzjonijiet skont liema, informazzjoni tingabar, tiġi ċentralizzata u skambjata: hemm il-htieġa għal deskrizzjoni preċiża ta' x'għandu jiġi kkunsidrat bħala kontenut illegali jew ta' hsara, min għandu l-permess li jgħor u jzomm informazzjoni u taħt liema salvagwardji speċifiċi.

13. Dan huwa partikolarment importanti meta wiehed iqis il-konsegwenzi tar-rapportar: minbarra l-informazzjoni relatata mat-tfal, jista' jkun hemm involut dejta personali ta' kwalunkwe individwu relatat b'xi mod mal-informazzjoni li tiċċirkola fuq in-network, inkluż pereżempju informazzjoni dwar persuna suspettata minn imġiba hażina, kemm jekk tkun utent tal-internet kif ukoll fornitur tal-kontenut, iżda wkoll informazzjoni dwar persuna li tirrapporta kontenut suspettuż jew il-vittma tal-abbuż. Id-drittijiet ta' dawn l-individwi kollha ma għandhomx ma jitqiesux meta jkunu qegħdin jiġu żviluppati proċeduri ta' rapportar: dawn għandhom jitqiesu f'konformità mal-qafas ta' protezzjoni tad-dejta eżistenti.

14. L-informazzjoni miġbura minn dawn il-hotlines wisq probabbli li sejra tintuża għall-prosekuzzjoni matul il-fażi ġudizzjarja tal-kaz. F'termini ta' rekwiżiti ta' kwalità u integrità, għandhom jiġu implimentati salvagwardji addizzjonali sabiex jiġi ggarantit li din l-informazzjoni meqjusa bħala evidenza diġitali tkun ingabret u nżammet b'mod xieraq u għaldaqstant tkun ammissibbli quddiem qorti.

15. Garanziji relatati mas-supervizjoni tas-sistema, fil-prinċipju mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, huma elementi deċiżivi li għandha ssir konformità magħhom. It-trasparenza u possibbiltajiet ta' rimedju indipendenti disponibbli għal individwi huma elementi essenzjali oħrajn li għandhom jiġu integrati fi skema bħal din.

III. KONKLUŻJONI

16. Filwaqt li l-KEPD ma għandu ebda raġuni li jisfida l-iżvilupp ta' qafas b'saħħtu u effikaci biex jiġġielek kontra l-abbuż sesswali, l-isfruttament sesswali tat-tfal u l-pornografija tat-tfal, huwa jnsisti fuq il-htieġa li tkun żgurata ċ-ċertezza legali fir-rigward tal-atturi kollha involuti, inkluż il-Fornituri tas-Servizz tal-Internet u individwi li jużaw in-network.

⁽¹⁾ Ara ż-żewġ opinjonijiet tal-KEPD msemmija fuq.

⁽²⁾ Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data, GU L 281, 23.11.1995, p. 31.

⁽³⁾ Opinjoni tal-KEPD dwar ACTA, p. 6.

17. Ir-referenza fil-proposta għall-htieġa li jiġu kkunsidrati d-drittijiet fundamentali tal-utenti finali hija milqugħa iżda mhijiex biżżejjed: din għandha tiġi kkumplementata b'obbligu għall-Istati Membri li jiżguraw proċeduri armonizzati, ċari u dettaljati meta jkunu qegħdin jiġġieldu kontenut illegali, taht is-supervizjoni ta' awtoritajiet pubbliċi indipendenti.

Magħmul fi Brussell, 1-10 ta' Mejju 2010.

Peter HUSTINX

Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data
